



**ELECTRIC KETTLE
BOUILLLOIRE ÉLECTRIQUE
HERVIDOR ELÉCTRICO
CHALEIRA ELÉTRICA
ELEKTROKESSEL
BOLLITORE ELETTRICO**



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

ELECTRIC KETTLE

SAFETY INSTRUCTIONS

General

- Please read these instructions carefully and retain them for reference.
- Use this appliance solely in accordance with these instructions.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- The appliance must not be immersed.
- Have any repairs carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.

Electricity and heat

- Before use please verify that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate of the appliance.
- Make sure that you always use an earthed wall socket to connect the appliance.
- Always remove the plug from the mains socket before moving the appliance and when the appliance is not in use.
- Remove the plug from the wall socket by pulling the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified repair service.
- Certain parts of the appliance may get hot. Do not touch these parts to prevent burning yourself.
- The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.
- Make sure that the appliance, the power cord or the plug do not make contact with hot services, such as a hot hob or naked flame.

- Make sure that the appliance, the power cord and plug do not make contact with water.

During use

- The appliance must not be immersed.
- **WARNING** : Avoid spillage on the connector.
- **WARNING** : Potential injury may be caused from misuse.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- **CAUTION**: To prevent damage to the appliance, do not use aggressive cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.
- **CAUTION**: Do not use the appliance if the enclosure is damaged or has visible cracks.
- **CAUTION**: Do not operate the kettle on an inclined plane. Do not switch on the kettle if there is no water in the kettle. Do not move the kettle while it is switched on.



- **CAUTION** : Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.
- Regarding the instructions for details on how to clean the surfaces in contact with food, thanks to refer to the section "Cleaning and Maintenance".
- Never use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a flat, stable surface.
- Always remove the plug from the wall socket after use, and before cleaning the appliance.
- Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
- Never use the appliance in a humid room.
- Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid.
- Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately and do not use the appliance any more.
- The appliance is only to be used with the stand provided. Never use the base for other purposes.
- Remove the jug from the base, and fill with water from the tap. Never fill the jug above the 'max' level.
- Do not switch on the appliance before you have filled it with water. Fill only with cold water.
- The jug's lid must remain securely closed whilst the appliance is in use.
- Never open the lid when the water is still boiling.
- Use the appliance only to boil or heat water. Never use it for other liquids!

- Fill the jug kettle with at least 1.0 litre of water.
- Allow the appliance to cool to room temperature before storage
- This appliance may not be used through an external timer or by means of a remote control.

OPERATION

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.

FEATURE

1. Spout
2. Water-level indicator
3. Top lid
4. Base
5. Lid release button
6. Handle
7. On/off switch



Before use for the first time

- Before first use, remove possible manufacturing process residues by boiling 3 full kettles of water. Dispose this water.
- **Tip:** You can use vinegar or special descaling agents for the first time.

Use

1. Turn the jug so that the spout faces away from you.
2. Press the button (5) to open the lid (3) .
3. Fill the jug with the required quantity of water (at least 1.0 litres, and a maximum of 1,7 litres). Never fill the water boiler over the “max”. Otherwise the hot water can spatter out of the base.

ATTENTION: Make sure that you do not spill any water on the base.

4. Place the jug on the base, and insert the plug in the wall socket. Push down the on/off switch. The on/off pilot light will illuminate.
5. The jug kettle is now switched on, and the water will now begin to heat. The jug kettle switches off automatically a few seconds after the water has come to the boil. The on/off pilot light will now extinguish.
6. Remove the jug from the base by the handle, and pour the water out.

ATTENTION: Be carefully you do not contact the hot water. It can cause serious burning wounds

7. When you wish to heat the water without it coming to the boil you can switch off the jug kettle at any time you require.
8. Remove the plug from the wall socket when you have finished using the jug kettle.

Overheating safeguard

The jug kettle is fitted with an overheating safeguard. This will switch off the jug kettle if it is operated without (sufficient) water. Allow the jug kettle to cool down for at least 10 minutes before using it again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.
- Clean the jug with a damp cloth. Never immerse the appliance in water. Never put the appliance in a dishwasher. Make sure that the electrical connections do not become damp.
- If the interior of the jug has become severely discoloured, then the best way to clean it is with a damp cloth and a little washing soda. After cleaning, rinse the jug very thoroughly.

ATTENTION:

- **Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.**
- **Before cleaning, make sure that the appliance is not connected to the power supply and that it has cooled down.**

DESCALING

- This appliance is equipped with an integral heating element, and consequently limescale will not be formed. Consequently you do not need to descale the appliance.
- However, if you nevertheless do wish to descale the appliance:
 1. Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.
 2. The jug kettle is fitted with a descaling filter. This filter must be removed for cleaning.
 3. Fill the jug with a vinegar solution to the MAX level, and bring to the boil.
 4. Leave the jug with the vinegar solution to stand for a couple of hours.
 5. Empty the jug, fill with clean water to the MAX level, and bring to the boil. Empty the jug. Repeat this process twice.
- **Never use ammonia or other products to descale the appliance. These can be injurious to your health. Use solely a vinegar solution, or special descaling agents available from retailers.**

SPECIFICATION

Product: Electric kettle

Model: K558NN

Power consumption: 1850-2200W

Voltage: 220V-240V~50-60Hz

Off mode power	P_o	0.00	W
Standby mode power	P_{so}	[N/A]	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_o	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{so}	[N/A]	Min

BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Général

- Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour référence.
- N'utilisez cet appareil que conformément à ces instructions.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf si elles ont plus de 8 ans et sous surveillance.
- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - dans des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- Toute réparation doit être effectuée exclusivement par un électricien qualifié. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.

Électricité et chaleur

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Veillez à toujours utiliser une prise murale mise à la terre pour brancher l'appareil.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de déplacer l'appareil et lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Retirez la fiche de la prise murale en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Faites remplacer un cordon d'alimentation endommagé par un service de réparation qualifié.

- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Ne touchez pas ces pièces pour éviter de vous brûler.
- L'appareil a besoin d'espace pour permettre à la chaleur de s'échapper, évitant ainsi tout risque d'incendie. Assurez-vous que l'appareil dispose de suffisamment d'espace autour de lui et qu'il n'entre pas en contact avec des matériaux inflammables. L'appareil ne doit pas être couvert.
- Veillez à ce que l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche n'entrent pas en contact avec des éléments chauds, tels qu'une plaque de cuisson ou une flamme nue.
- Veillez à ce que l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche n'entrent pas en contact avec de l'eau.

Pendant l'utilisation

- L'appareil ne doit pas être immergé.
- **ATTENTION** : Eviter tout débordement sur le connecteur.
- **ATTENTION** : Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- **ATTENTION** : Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser d'agents nettoyants agressifs. Utiliser un chiffon doux et un détergent doux.
- **ATTENTION** : Ne pas utiliser l'appareil si l'enveloppe est endommagée ou présente des fissures visibles.
- **ATTENTION** : Ne pas utiliser la bouilloire sur un plan incliné. Ne pas mettre la bouilloire sous tension si elle ne contient pas d'eau. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est sous tension.



- **ATTENTION** : Surfaces chaudes. Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien".
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Débranchez toujours la fiche de la prise murale après utilisation et avant de nettoyer l'appareil.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre sur le bord de l'évier, du plan de travail ou de la table.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une pièce humide.
- Ne jamais immerger l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans un autre liquide.

- Ne ramassez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau. Retirez immédiatement la fiche de la prise murale et n'utilisez plus l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle qui lui est associé. Ne jamais utiliser le socle à d'autres fins.
- Retirez la cruche du socle et remplissez-la d'eau au robinet. Ne remplissez jamais la cruche au-delà du niveau « max ».
- N'allumez pas l'appareil avant de l'avoir rempli d'eau. Ne remplissez qu'avec de l'eau froide.
- Le couvercle de la bouilloire doit rester bien fermé pendant l'utilisation de l'appareil.
- N'ouvrez jamais le couvercle lorsque l'eau est encore bouillante.
- Utilisez l'appareil uniquement pour faire bouillir ou chauffer de l'eau. Ne l'utilisez jamais pour d'autres liquides !
- Remplissez la bouilloire avec au moins 1.0 litre d'eau.
- Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de le ranger
- Cet appareil ne doit pas être utilisé via une minuterie externe ou au moyen d'une télécommande.

FONCTIONNEMENT

L'appareil est destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel.

CARACTÉRISTIQUE

1. Bec verseur
2. Indicateur de niveau d'eau
3. Couvercle supérieur
4. Base
5. Bouton d'ouverture du couvercle
6. Poignée
7. Interrupteur marche/arrêt



Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, éliminez les éventuels résidus du processus de fabrication en faisant bouillir 3 bouilloires entières d'eau. Éliminez cette eau.
- Conseil : vous pouvez utiliser du vinaigre ou des produits détartrants spéciaux pour la première utilisation.

Utilisation

1. Tournez la bouilloire de manière à ce que le bec verseur soit orienté vers l'extérieur.
2. Appuyez sur le bouton (5) pour ouvrir le couvercle (3) .
3. Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau souhaitée (au moins 1,0 litre et au maximum 1,7 litre). Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du niveau « max ». Sinon, l'eau chaude pourrait gicler hors de la base.

ATTENTION : veillez à ne pas renverser d'eau sur la base.

4. Placez la bouilloire sur la base et branchez la fiche dans la prise murale. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant lumineux marche/arrêt s'allume.
5. La bouilloire est maintenant allumée et l'eau commence à chauffer. La bouilloire s'éteint automatiquement quelques secondes après que l'eau ait atteint son point d'ébullition. Le voyant lumineux marche/arrêt s'éteint alors.
6. Retirez la bouilloire de la base à l'aide de la poignée et versez l'eau.

ATTENTION : veillez à ne pas toucher l'eau chaude. Elle peut causer de graves brûlures.

7. Si vous souhaitez chauffer l'eau sans la faire bouillir, vous pouvez éteindre la bouilloire à tout moment.
8. Débranchez la fiche de la prise murale lorsque vous avez fini d'utiliser la bouilloire.

Protection contre la surchauffe

La bouilloire est équipée d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Ce dispositif éteint la bouilloire si elle fonctionne sans eau (en quantité suffisante). Laissez la bouilloire refroidir pendant au moins 10 minutes avant de la réutiliser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez la cruche avec un chiffon humide. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau. Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Assurez-vous que les connexions électriques ne soient pas humides.
- Si l'intérieur de la bouilloire est fortement décoloré, la meilleure façon de la nettoyer est d'utiliser un chiffon humide et un peu de bicarbonate de soude. Après le nettoyage, rincez très bien la bouilloire complètement.

ATTENTION:

- **N'utilisez jamais de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs, ni d'objets pointus (tels que des couteaux ou des brosses dures) pour nettoyer l'appareil.**
- **Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil n'est pas branché sur le secteur et qu'il a refroidi.**

DESCALING

- Cet appareil est équipé d'un élément chauffant intégré et, par conséquent, il n'y a pas de formation de calcaire. Il n'est donc pas nécessaire de détartre l'appareil.
- Toutefois, si vous souhaitez tout de même détartre l'appareil :
 1. Retirez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir.
 2. La bouilloire est équipée d'un filtre détartreur. Ce filtre doit être retiré pour le nettoyage.
 3. Remplissez la bouilloire d'une solution de vinaigre au niveau MAX et portez à ébullition.
 4. Laissez reposer la bouilloire avec la solution de vinaigre pendant quelques heures.

5. Videz la bouilloire, remplissez-la d'eau propre jusqu'au niveau MAX et portez à ébullition. Videz la bouilloire. Répétez ce processus deux fois.

- **N'utilisez jamais d'ammoniac ou d'autres produits pour détartrer l'appareil. Ces produits peuvent être nocifs pour votre santé. Utilisez uniquement une solution de vinaigre ou des agents détartrants spéciaux disponibles chez les détaillants.**

SPÉCIFICATIONS

Produit : Bouilloire électrique

Modèle : K558NN

Consommation électrique : 1850-2200W

Voltage:220V-240V~50-60Hz

Puissance en mode arrêt	P_o	0.00	W
Puissance en mode veille	P_{so}	[N/A]	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_o	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{so}	[N/A]	Min

HERVIDOR ELÉCTRICO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

General

- Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas como referencia.
- Utilice este aparato únicamente de acuerdo con estas instrucciones.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños menores de 8 años, salvo que estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed and breakfast.
- Encargue las reparaciones exclusivamente a un electricista cualificado. No intente nunca reparar el aparato usted mismo.

Electricidad y calor

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características.
- Asegúrese de utilizar siempre una toma de corriente con toma de tierra para conectar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de mover el aparato y cuando no lo utilice.
- Retire el enchufe de la toma de corriente tirando del enchufe, no del cable de alimentación.
- Compruebe regularmente que el cable de alimentación del aparato no esté dañado. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Encargue la sustitución del cable de alimentación dañado a un servicio técnico cualificado.
- Algunas partes del aparato pueden calentarse. No las toque para evitar quemarse.
- El aparato necesita espacio para permitir la evacuación del calor, evitando así el riesgo de incendio. Asegúrese de que el aparato tenga suficiente espacio a su alrededor y no entre en contacto con material inflamable. No cubra el aparato.
- Asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación o el enchufe no entren en contacto

con servicios calientes, como una placa de cocción caliente o una llama desnuda.

- Asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación y el enchufe no entren en contacto con el agua.

Durante el uso

- El aparato no debe sumergirse.
- **ADVERTENCIA:** Evite derramar líquido sobre el conector.
- **ADVERTENCIA:** El uso incorrecto puede provocar lesiones.
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
- Si se llena demasiado la tetera, puede salpicar agua hirviendo.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el aparato, no utilice productos de limpieza agresivos. Utilice un paño suave y un detergente suave.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato si la carcasa está dañada o presenta grietas visibles.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice la tetera en un plano inclinado. No encienda la tetera si no hay agua en su interior. No mueva la tetera mientras esté encendida.



- **PRECAUCIÓN:** Superficies calientes. Las superficies pueden calentarse durante el uso.
- Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento».
- No utilice nunca el aparato al aire libre.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato y antes de limpiarlo.
- No deje nunca que el cable de alimentación cuelgue del borde del escurridor, de la encimera o de la mesa.
- Asegúrese de tener las manos secas antes de tocar el aparato, el cable de alimentación o el enchufe.
- No utilice nunca el aparato en una habitación húmeda.
- No sumerja nunca el aparato, el enchufe o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- No recoja el aparato si se cae al agua. Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y no vuelva a utilizar el aparato.
- El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado. No utilice nunca la base para otros fines.
- Retire la jarra de la base y llénela con agua del grifo. No llene nunca la jarra por encima del nivel máximo.

- No encienda el aparato antes de haberlo llenado de agua. Llene sólo con agua fría.
- La tapa de la jarra debe permanecer bien cerrada mientras se utiliza el aparato.
- No abra nunca la tapa cuando el agua esté hirviendo.
- Utilice el aparato sólo para hervir o calentar agua. No lo utilice nunca para otros líquidos.
- Llene el hervidor de agua con al menos 1,0 litros de agua.
- Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de guardarlo.
- Este aparato no puede utilizarse a través de un temporizador externo o mediante un mando a distancia.

OPERACIÓN

El aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico, no profesional.

CARACTERÍSTICAS

1. Bec verseur
2. Indicateur de niveau d'eau
3. Couvercle supérieur
4. Base
5. Bouton d'ouverture du couvercle
6. Poignée
7. Interrupteur marche/arrêt



Antes de utilizarlo por primera vez

- Antes del primer uso, elimine los posibles residuos del proceso de fabricación hirviendo 3 teteras llenas de agua. Deseche esta agua.
- Conseil : vous pouvez utiliser du vinaigre ou des produits détartrants spéciaux pour la première utilisation.

Utilice

1. Tournez la bouilloire de manière à ce que le bec verseur soit orienté vers l'extérieur.
2. Appuyez sur le bouton (5) pour ouvrir le couvercle (3) .
3. Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau souhaitée (au moins 1,0 litre et au maximum 1,7 litre). Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du niveau « max ». Sinon, l'eau chaude pourrait gicler hors de la base.

ATTENTION : veillez à ne pas renverser d'eau sur la base.

4. Placez la bouilloire sur la base et branchez la fiche dans la prise murale. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant lumineux marche/arrêt s'allume.
5. La bouilloire est maintenant allumée et l'eau commence à chauffer. La bouilloire s'éteint automatiquement quelques secondes après que l'eau ait atteint son point d'ébullition. Le voyant lumineux marche/arrêt s'éteint alors.

6. Retirez la bouilloire de la base à l'aide de la poignée et versez l'eau.

ATTENTION : veillez à ne pas toucher l'eau chaude. Elle peut causer de graves brûlures.

7. Si vous souhaitez chauffer l'eau sans la faire bouillir, vous pouvez éteindre la bouilloire à tout moment.

8. Débranchez la fiche de la prise murale lorsque vous avez fini d'utiliser la bouilloire.

Protección contra sobrecalentamiento

La hervidora de agua está equipada con un dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento. Este dispositivo desconecta la hervidora si se utiliza sin agua (suficiente). Deje que la hervidora se enfríe durante al menos 10 minutos antes de volver a utilizarla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe.
- Limpie la jarra con un paño húmedo. No sumerja nunca el aparato en agua. No introduzca nunca el aparato en el lavavajillas. Asegúrese de que las conexiones eléctricas no se humedezcan.
- Si el interior de la jarra está muy descolorido, la mejor manera de limpiarlo es con un paño húmedo y un poco de sosa. Después de limpiarla, aclárela muy bien.

ATENCIÓN:

- **No utilice nunca productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni objetos afilados (como cuchillos o cepillos duros) para limpiar el aparato.**
- **Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que no está conectado a la red eléctrica y de que se ha enfriado.**

DESCALCADO

- Este aparato está equipado con un elemento calefactor integrado, por lo que no se formará cal. Por lo tanto, no es necesario descalcificar el aparato.
- No obstante, si a pesar de ello desea descalcificar el aparato:
 1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe.
 2. La hervidora de agua está equipada con un filtro descalcificador. Este filtro debe retirarse para su limpieza.
 3. Llene la jarra con una solución de vinagre hasta el nivel MAX, y llévela a ebullición.
 4. Deje reposar la jarra con la solución de vinagre durante un par de horas.
 5. Vacíe la jarra, llénela de agua limpia hasta el nivel MAX y llévela a ebullición. Vacíe la jarra. Repite este proceso dos veces.
- **No utilice nunca amoníaco u otros productos para desincrustar el aparato. Pueden ser perjudiciales para la salud. Utilice únicamente una solución de vinagre o productos desincrustantes especiales disponibles en los comercios.**

ESPECIFICACIÓN

Producto: Hervidor eléctrico

Modelo: K558NN

Consumo de energía: 1850-2200W

Voltage: 220V-240V~50-60Hz

Consumo en modo apagado	P_o	0.00	W
Consumo en modo de espera	P_{so}	[N/A]	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_o	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{so}	[N/A]	Min

CHALEIRA ELÉTRICA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Geral

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta.
- Utilize este aparelho exclusivamente de acordo com estas instruções.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo bed and breakfast.
- As reparações devem ser efectuadas exclusivamente por um electricista qualificado. Nunca tente reparar o aparelho sozinho.

Eletricidade e calor

- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão da rede eléctrica é a indicada na placa de características do aparelho.
- Certifique-se de que utiliza sempre uma tomada de parede com ligação à terra para ligar o aparelho.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente antes de deslocar o aparelho e quando este não estiver a ser utilizado.
- Retirar a ficha da tomada puxando pela ficha e não pelo cabo de alimentação.
- Verificar regularmente se o cabo de alimentação do aparelho não está danificado. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado. Mande substituir o cabo de alimentação danificado por um serviço de reparação qualificado.
- Algumas partes do aparelho podem ficar quentes. Não tocar nessas partes para não se queimar.
- O aparelho necessita de espaço para permitir a saída do calor, evitando assim o risco de incêndio. Certifique-se de que o aparelho tem espaço suficiente à sua volta e que não está em contacto com materiais inflamáveis. O aparelho não deve ser coberto.

- Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha não entram em contacto com serviços quentes, como uma placa de fogão quente ou uma chama aberta.
- Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha não entram em contacto com a água.

Durante a utilização

- O aparelho não deve ser imerso.
- **ADVERTÊNCIA:** Evite derramar líquidos sobre o conector.
- **ADVERTÊNCIA:** O uso indevido pode causar ferimentos.
- A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após o uso.
- Se a chaleira estiver muito cheia, a água a ferver pode ser ejetada.
- **CUIDADO:** Para evitar danos ao aparelho, não utilize produtos de limpeza agressivos durante a limpeza. Utilize um pano macio e um detergente suave.
- **CUIDADO:** Não utilize o aparelho se o invólucro estiver danificado ou apresentar fissuras visíveis.
- **CUIDADO:** Não utilize a chaleira em superfícies inclinadas. Não ligue a chaleira se não houver água dentro dela. Não mova a chaleira enquanto estiver ligada.



- **CUIDADO:** Superfícies quentes. As superfícies podem ficar quentes durante a utilização.
- Para obter instruções detalhadas sobre como limpar as superfícies em contacto com alimentos, consulte a secção «Limpeza e manutenção».
- Nunca utilizar o aparelho ao ar livre.
- Colocar o aparelho numa superfície plana e estável.
- Retirar sempre a ficha da tomada após a utilização e antes de limpar o aparelho.
- Nunca deixe o cabo de alimentação pendurado no bordo do escorredor, da bancada ou da mesa.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho, no cabo de alimentação ou na ficha.
- Nunca utilizar o aparelho num local húmido.
- Nunca mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo de alimentação em água ou noutro líquido.
- Não pegue no aparelho se este cair na água. Retire imediatamente a ficha da tomada e não volte a utilizar o aparelho.
- O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido. Nunca utilize a base para outros fins.
- Retire o jarro da base e encha-o com água da torneira. Nunca encha o jarro acima do nível “max”.

- Não ligue o aparelho antes de o ter enchido com água. Encher apenas com água fria.
- A tampa do jarro deve permanecer bem fechada enquanto o aparelho estiver a ser utilizado.
- Nunca abra a tampa quando a água ainda estiver a ferver.
- Utilize o aparelho apenas para ferver ou aquecer água. Nunca o utilize para outros líquidos!
- Encha o jarro elétrico com pelo menos 1,0 litros de água.
- Deixar arrefecer o aparelho até à temperatura ambiente antes de o guardar
- Este aparelho não pode ser utilizado através de um temporizador externo ou de um controlo remoto.

FUNCIONAMENTO

O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional.

CARACTERÍSTICAS

1. Bico
2. Indicador do nível de água
3. Tampa superior
4. Base
5. Botão de abertura da tampa
6. Pega
7. Interruptor liga/desliga



Antes da primeira utilização

- Antes da primeira utilização, eliminar os eventuais resíduos do processo de fabrico, fervendo 3 chaleiras cheias de água. Deite fora esta água.
- Dica: pode usar vinagre ou agentes descalcificantes especiais na primeira utilização.

Utilização

1. Vire o jarro de forma a que o bico fique virado para o lado oposto ao seu.
2. Pressione o botão (5) para abrir a tampa (3) .
3. Encha o jarro com a quantidade necessária de água (pelo menos 1,0 litros e no máximo 1,7 litros). Nunca encha a chaleira acima do nível «máx.». Caso contrário, a água quente pode espirrar para fora da base.

ATENÇÃO: Certifique-se de que não derrama água na base.

4. Coloque o jarro na base e insira a ficha na tomada. Pressione o botão liga/desliga. A luz indicadora liga/desliga acenderá.

5. O jarro elétrico está agora ligado e a água começará a aquecer. O jarro elétrico desliga-se automaticamente alguns segundos após a água ferver. A luz indicadora liga/desliga apagará.

6. Retire o jarro da base pela pega e despeje a água.

ATENÇÃO: Tenha cuidado para não entrar em contacto com a água quente. Pode causar queimaduras graves.

7. Se desejar aquecer a água sem que ela ferva, pode desligar a chaleira a qualquer momento.

8. Retire a ficha da tomada quando terminar de usar a chaleira.

Proteção contra sobreaquecimento

O jarro elétrico está equipado com um dispositivo de proteção contra o sobreaquecimento. Este desliga o jarro elétrico se este for utilizado sem água (suficiente). Deixe o jarro elétrico arrefecer durante pelo menos 10 minutos antes de o voltar a utilizar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retirar a ficha da tomada de parede e deixar arrefecer o aparelho.
- Limpar o jarro com um pano húmido. Nunca mergulhar o aparelho em água. Nunca colocar o aparelho na máquina de lavar louça. Assegurar-se de que as ligações eléctricas não ficam húmidas.
- Se o interior do jarro estiver muito descolorido, a melhor maneira de o limpar é com um pano húmido e um pouco de soda. Após a limpeza, enxaguar muito bem o jarro.

ATENÇÃO:

- **Nunca utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos ou objectos afiados (como facas ou escovas duras) para limpar o aparelho.**
- **Antes de proceder à limpeza, certifique-se de que o aparelho não está ligado à alimentação eléctrica e que arrefeceu.**

DESCALIBRAÇÃO

- Este aparelho está equipado com um elemento de aquecimento integrado, pelo que não se formará calcário. Por conseguinte, não é necessário descalcificar o aparelho.
- Se, no entanto, desejar descalcificar o aparelho:
 1. Retire a ficha da tomada de parede e deixe o aparelho arrefecer.
 2. O jarro elétrico está equipado com um filtro descalcificador. Este filtro deve ser retirado para ser limpo.
 3. Encha o jarro com uma solução de vinagre até ao nível MÁX e deixe ferver.
 4. Deixe o jarro com a solução de vinagre em repouso durante algumas horas.
 5. Esvaziar o jarro, encher com água limpa até ao nível MÁX e deixar ferver. Esvaziar o jarro. Repetir este processo duas vezes.

- Nunca utilize amoníaco ou outros produtos para descalcificar o aparelho. Estes podem ser prejudiciais para a sua saúde. Utilize apenas uma solução de vinagre ou agentes descalcificantes especiais disponíveis nos retalhistas.

ESPECIFICAÇÃO

Produto: Chaleira elétrica

Modelo: K558NN

Consumo de energia: 1850-2200W

Voltage: 220V-240V~50-60Hz

Consumo em modo desligado	P_o	0.00	W
Consumo em modo de espera	P_{so}	[N/A]	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_o	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{so}	[N/A]	Min

ELEKTROKESSEL**SICHERHEITSHINWEISE****Allgemein**

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta.
- Utilize este aparelho exclusivamente de acordo com estas instruções.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
- As reparações devem ser efectuadas exclusivamente por um electricista qualificado. Nunca tente reparar o aparelho sozinho.

Elektrizität und Wärme

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass Sie immer eine geerdete Steckdose für den Anschluss des Geräts verwenden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät transportieren und wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel.
- Prüfen Sie das Netzkabel des Geräts regelmäßig, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel durch einen qualifizierten Reparaturdienst austauschen.
- Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht, um sich nicht zu verbrennen.

- Das Gerät benötigt Platz, damit die Wärme entweichen kann und somit die Gefahr eines Brandes vermieden wird. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum ausreichend Platz ist und es nicht mit brennbarem Material in Berührung kommt. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker nicht mit heißen Gegenständen wie z. B. einer heißen Herdplatte oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät, das Netzkabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Während der Nutzung

- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- **WARNUNG:** Keine Flüssigkeit darf auf die Gerätesteckverbindung überlaufen;
- **WARNUNG:** Möglichen Verletzungen durch Fehlanwendung;
- Die Oberfläche des Heizelements verfügt nach der Anwendung noch über Restwärme.
- Kochendes Wasser kann herausspritzen, wenn der Wasserkessel überfüllt wird.
- **ACHTUNG:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- **ACHTUNG:** Benutzen sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche gerissen ist.
- **ACHTUNG:** Betreiben Sie den Wasserkocher nicht auf einer schrägen Fläche. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn sich kein Wasser im Wasserkocher befindet. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er eingeschaltet ist.



- **ACHTUNG :** heiße Oberfläche. Während des Betriebs des Gerätes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein.
- Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, verweisen wir auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung des Geräts immer den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals über die Kante der Abtropffläche, der Arbeitsplatte oder des Tisches hängen.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker berühren.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in einem feuchten Raum.
- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Heben Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Das Gerät darf nur mit der vorgesehenen Abstellvorrichtung benutzt werden. Verwenden Sie den Sockel niemals für andere Zwecke.
- Nehmen Sie die Kanne vom Sockel und füllen Sie sie mit Wasser aus dem Wasserhahn. Füllen Sie die Kanne nie über den Maximalstand hinaus.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor Sie es mit Wasser gefüllt haben. Füllen Sie nur kaltes Wasser ein.
- Der Deckel der Kanne muss fest verschlossen bleiben, während das Gerät in Betrieb ist.
- Öffnen Sie niemals den Deckel, wenn das Wasser noch kocht.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Kochen oder Erhitzen von Wasser. Verwenden Sie es niemals für andere Flüssigkeiten!
- Füllen Sie den Wasserkocher mit mindestens 1,0 Liter Wasser.
- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung betrieben werden.

BETRIEB

Das Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt, nicht für den professionellen Gebrauch.

FEATURE

1. Auslauf
2. Wasserstandsanzeige
3. Oberer Deckel
4. Sockel
5. Deckelentriegelungsknopf
6. Griff
7. Ein-/Aus-Schalter



Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch eventuelle Rückstände des Herstellungsprozesses, indem Sie 3 volle Kessel Wasser abkochen. Entsorgen Sie dieses Wasser.
- Tipp: Sie können für den ersten Gebrauch Essig oder spezielle Entkalkungsmittel verwenden.

Verwenden Sie

1. Drehen Sie den Krug so, dass der Auslauf von Ihnen weg zeigt.
2. Drücken Sie die Taste (5), um den Deckel (3) zu öffnen.
3. Füllen Sie den Krug mit der gewünschten Wassermenge (mindestens 1,0 Liter und maximal 1,7 Liter). Füllen Sie den Wasserkocher niemals über die „Max“-Markierung. Andernfalls kann heißes Wasser aus dem Sockel spritzen.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Sockel gelangt.

4. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten. Die Ein-/Aus-Kontrollleuchte leuchtet auf.
5. Der Wasserkocher ist nun eingeschaltet und das Wasser beginnt zu kochen. Der Wasserkocher schaltet sich einige Sekunden nach dem Kochen automatisch aus. Die Ein-/Aus-Kontrollleuchte erlischt.
6. Nehmen Sie den Wasserkocher am Griff von der Basis und gießen Sie das Wasser aus.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit dem heißen Wasser in Berührung kommen. Dies kann zu schweren Verbrennungen führen.

7. Wenn Sie das Wasser erhitzen möchten, ohne dass es zum Kochen kommt, können Sie den Wasserkocher jederzeit ausschalten.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Wasserkocher nicht mehr benutzen.

Überhitzungsschutz

Der Wasserkocher ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieser schaltet den Wasserkocher ab, wenn er ohne (ausreichend) Wasser betrieben wird. Lassen Sie den Wasserkocher mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wieder benutzen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie die Kanne mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Geben Sie das Gerät nicht in die Spülmaschine. Achten Sie darauf, dass die elektrischen Anschlüsse nicht feucht werden.
- Wenn sich das Innere der Kanne stark verfärbt hat, reinigen Sie sie am besten mit einem feuchten Tuch und etwas Waschsoda. Spülen Sie die Kanne nach der Reinigung sehr gründlich aus.

ACHTUNG!

- **Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Messer oder harte Bürsten) zur Reinigung des Geräts.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und abgekühlt ist.**

ENTSCHÄRFUNG

- Dieses Gerät ist mit einem integrierten Heizelement ausgestattet, so dass sich kein Kalk bilden kann. Folglich brauchen Sie das Gerät nicht zu entkalken.
- Wenn Sie das Gerät dennoch entkalken möchten, sollten Sie dies tun:
 1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen.

2. Der Wasserkocher ist mit einem Entkalkungsfilter ausgestattet. Dieser Filter muss zur Reinigung herausgenommen werden.
 3. Füllen Sie die Kanne bis zum MAX-Füllstand mit einer Essiglösung und bringen Sie sie zum Kochen.
 4. Lassen Sie den Krug mit der Essiglösung einige Stunden lang stehen.
 5. Den Krug leeren, mit sauberem Wasser bis zum MAX-Füllstand auffüllen und zum Kochen bringen. Leeren Sie den Krug aus. Wiederholen Sie diesen Vorgang zweimal.
- **Verwenden Sie zum Entkalken des Geräts niemals Ammoniak oder andere Produkte. Diese können gesundheitsschädlich sein. Verwenden Sie ausschließlich eine Essiglösung oder spezielle Entkalkungsmittel, die im Handel erhältlich sind.**

SPEZIFIKATION

Produkt: Elektrokessel

Modell: K558NN

Leistungsaufnahme: 1850-2200W

Voltage: 220V-240V~50-60Hz

Leistung im Aus-Zustand	P_o	0.00	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{so}	[N/A]	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_o	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{so}	[N/A]	Min

BOLLITORE ELETTRICO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Generale

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.
- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem qualifizierten Elektriker durchführen. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.

Elettricità e calore

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass Sie immer eine geerdete Steckdose für den Anschluss des Geräts verwenden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät transportieren und wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel.
- Prüfen Sie das Netzkabel des Geräts regelmäßig, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel durch einen qualifizierten Reparaturdienst austauschen.
- Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht, um sich nicht zu verbrennen.
- Das Gerät benötigt Platz, damit die Wärme entweichen kann und somit die Gefahr eines

Brandes vermieden wird. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum ausreichend Platz ist und es nicht mit brennbarem Material in Berührung kommt. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker nicht mit heißen Gegenständen wie z. B. einer heißen Herdplatte oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät, das Netzkabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Durante l'uso

- L'apparecchio non deve essere immerso in acqua.
- **AVVERTENZA:** evitare di versare liquidi sul connettore.
- **AVVERTENZA:** un uso improprio può causare lesioni.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
- **ATTENZIONE:** per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare detergenti aggressivi durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio se l'involucro è danneggiato o presenta crepe visibili.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare il bollitore su una superficie inclinata. Non accendere il bollitore se non contiene acqua. Non spostare il bollitore mentre è acceso.



- **ATTENZIONE:** superfici calde. Le superfici possono diventare calde durante l'uso.
- Per informazioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente dopo l'uso e prima di pulire l'apparecchio.
- Non lasciare mai che il cavo di alimentazione penda oltre il bordo dello scolapasta, del piano di lavoro o del tavolo.
- Accertarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in un ambiente umido.
- Non immergere mai l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non raccogliere l'apparecchio se cade in acqua. Togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e non utilizzare più l'apparecchio.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con il supporto in dotazione. Non utilizzare mai la base per altri scopi.
- Rimuovere la caraffa dalla base e riempirla con l'acqua del rubinetto. Non riempire mai la caraffa oltre il livello "massimo".
- Non accendere l'apparecchio prima di averlo riempito d'acqua. Riempire solo con acqua fredda.
- Il coperchio della caraffa deve rimanere ben chiuso quando l'apparecchio è in funzione.
- Non aprire mai il coperchio quando l'acqua è ancora in ebollizione.
- Utilizzare l'apparecchio solo per far bollire o riscaldare l'acqua. Non utilizzarlo mai per altri liquidi!
- Riempire il bollitore con almeno 1,0 litri d'acqua.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di riporlo.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato tramite un timer esterno o un telecomando.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello professionale.

CARATTERE

1. Beccuccio
2. Indicatore del livello dell'acqua
3. Coperchio superiore
4. Base
5. Pulsante di sgancio del coperchio
6. Manico
7. Interruttore on/off



Prima del primo utilizzo

- Prima del primo utilizzo, rimuovere gli eventuali residui del processo di produzione facendo bollire 3 bollitori pieni di acqua. Smaltire quest'acqua.
- Suggerimento: per il primo utilizzo è possibile utilizzare aceto o speciali agenti anticalcare.

Utilizzo

1. Girare la caraffa in modo che il beccuccio sia rivolto nella direzione opposta a voi.
2. Premere il pulsante (5) per aprire il coperchio (3).
3. Riempire la caraffa con la quantità d'acqua necessaria (minimo 1,0 litri, massimo 1,7 litri). Non riempire mai il bollitore oltre il livello "max". In caso contrario, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire dalla base.

ATTENZIONE: assicurarsi di non versare acqua sulla base.

4. Posizionare la caraffa sulla base e inserire la spina nella presa a muro. Premere l'interruttore on/off. La spia di accensione si illuminerà.
5. Il bollitore è ora acceso e l'acqua inizierà a riscaldarsi. Il bollitore si spegne automaticamente pochi secondi dopo che l'acqua ha raggiunto il bollore. La spia di accensione si spegnerà.
6. Rimuovere la caraffa dalla base tenendola per il manico e versare l'acqua.

ATTENZIONE: fare attenzione a non toccare l'acqua bollente. Potrebbe causare gravi ustioni.

7. Se si desidera riscaldare l'acqua senza portarla a ebollizione, è possibile spegnere il bollitore in qualsiasi momento.
8. Rimuovere la spina dalla presa a muro dopo aver terminato di utilizzare il bollitore.

Protezione contro il surriscaldamento

Il bollitore a caraffa è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. Se il bollitore viene azionato senza acqua (sufficiente), si spegne. Lasciare raffreddare la caraffa per almeno 10 minuti prima di utilizzarla nuovamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Pulire la caraffa con un panno umido. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie. Assicurarsi che i collegamenti elettrici non siano umidi.
- Se l'interno della caraffa è fortemente scolorito, il modo migliore per pulirlo è con un panno umido e un po' di soda. Dopo la pulizia, sciacquare accuratamente la caraffa.

ATTENZIONE:

- **Non utilizzare mai detergenti corrosivi o abrasivi o oggetti affilati (come coltelli o spazzole dure) per pulire l'apparecchio.**
- **Prima di procedere alla pulizia, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione elettrica e che si sia raffreddato.**

DESCALING

- Questo apparecchio è dotato di un elemento riscaldante integrato e di conseguenza non si forma calcare. Di conseguenza, non è necessario decalcificare l'apparecchio.
- Tuttavia, se si desidera comunque decalcificare l'apparecchio:
 1. Togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
 2. Il bollitore è dotato di un filtro di decalcificazione. Questo filtro deve essere rimosso per la pulizia.
 3. Riempire la caraffa con una soluzione di aceto fino al livello MAX e portare a ebollizione.
 4. Lasciare la brocca con la soluzione di aceto a riposo per un paio d'ore.
 5. Svuotare la brocca, riempirla con acqua pulita fino al livello MAX e portarla a ebollizione. Svuotare la brocca. Ripetere questo processo due volte.

- **Non utilizzare mai ammoniaca o altri prodotti per decalcificare l'apparecchio. Possono essere dannosi per la salute. Utilizzare esclusivamente una soluzione di aceto o gli speciali agenti decalcificanti disponibili presso i rivenditori.**

SPECIFICA

Prodotto: Bollitore elettrico

Modello: K558NN

Consumo di energia: 1850-2200W

Voltage: 220V-240V~50-60Hz

Potenza in modalità spenta	P_o	0.00	W
Potenza in modalità standby	P_{so}	[N/A]	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_o	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{so}	[N/A]	Min

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom